



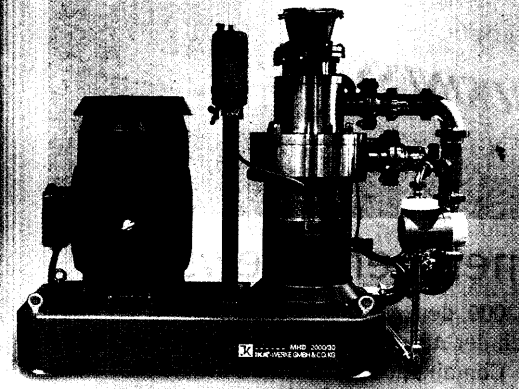
The Focus of the technical programme for this year's DGK Symposium was the Analytic.

Das Fachprogramm des DGK-Symposiums stand im Zeichen der Analytik.

Page **38**

What is the basis of a successful dispersing process?
Welche Grundlagen spielen beim Dispergieren eine Rolle?

Page **43**



Refillable aerosols have also been around for some years. The cosmetics market is the exclusive domain of disposable aerosols.

Die Produktion von Mehrweg-Spraydosen ist seit einigen Jahren technisch möglich. Gerade im Kosmetikbereich beherrscht bisher ausschließlich die Einweg-Spraydose den Markt.

Page **46**

Authors in this issue are:
Autoren dieser Ausgabe:

36 Background

Tender care for sore skin
Sanfte Hilfe bei irritierter Haut

38 Events

Precisely designing product quality
Produktqualität vom Reißbrett

41 Events

Certification for dermo-cosmetics
Zertifizierung für Dermokosmetika

42 Events

High powered process technology
High-Tech-Verfahrenstechnik

43 Machines

Modular machines for mixing and dispersing
Modulare Misch- und Dispergiermaschinen

44 Packaging

Gift sets for special times
Geschenk-Sets für gewisse Stunden

46 Aerosols

Has the cosmetics industry gone to sleep?
Refillable aerosols are a technical reality
Verschlafene Kosmetikindustrie?
Wieder befüllbare Spraydosen sind technisch möglich

Services

50 Ingredients/Inhaltsstoffe

Essential oils: commodity exchange
Ätherische Öle: Rohstoffbörse

54 Formulations/Formulierungen

Deodorants

55 Events diary/Veranstaltungsservice

56 Book Service

65 Company Index

65 Masthead Page/Impressum

66 Preview/Vorschau

66 Advertisers' Index/Inserentenverzeichnis



Imogen Matthews p. 20



Frank Legart p. 28

Steve Watkins (o. Abb.) p. 30



Frank Wiczorek p. 34

Jürgen Zittlau (o. Abb.) p. 36



Walter Seßlen p. 43

Jochen Detering (o. Abb.) p. 46